

江蘇民間戲劇叢書

大過關

(江淮劇)



江蘇人民出版社

出版者的話

我們江蘇省的勞動人民，和全國人民一樣，不但在革命事業上有着英勇奮鬥的光輝傳統，在文學藝術上也有着豐富而多樣的優秀的遺產。就拿地方戲劇來說，劇種就有錫劇、揚劇、江淮劇、柳琴劇、蘇劇和淮海劇等等。而這些劇種的劇目，則更為豐富。

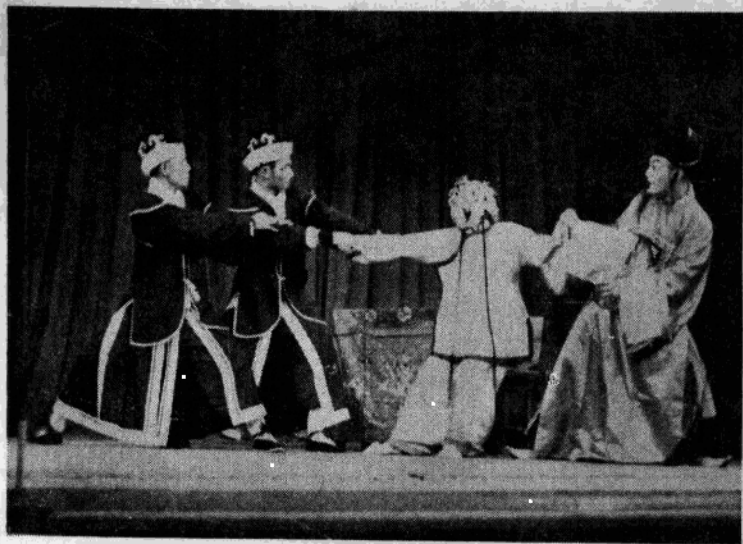
這些豐富的劇目，絕大多數是勞動人民所創作的；因此，在內容上都具有相當強烈的人民性，風格上富有濃厚的地方特色，樸實、明快而健康。由於這些劇目都來自民間，因此就能夠在民間廣泛的流傳，而為廣大人民所喜愛。

但是，由於這些地方戲劇生長在封建統治時期，統治階級一方面摧殘它，扼殺它，不讓它正常的發展；另一方面又以其封建、落後、反動、腐朽的思想觀點來玷污它，因此，在這些劇種的若干劇目中，雖然包涵着民主的精華，但也不可避免地滲雜了若干封建的糟粕。

解放以來，我們江蘇省的戲劇工作者在毛主席文藝方針的指導下，在人民政府的領導下，對本省的地方戲劇曾作了一系列的改革工作，整理、加工了若干傳統劇目。

這些劇目，經過上演以後，已經普遍受到觀眾的歡迎。爲了能夠使這些經過整理、加工的劇目更進一步的普遍流傳，以滿足廣大人民的文化需要，我們特地編印了這套江蘇民間戲劇叢書。

我們希望本省的戲劇工作者在毛主席“百花齊放，推陳出新”的文藝方針指導下，在人民政府領導下，繼續努力，大力地掘發、認真地整理這些民間傳統劇目，把我們固有的優秀的文化遺產繼承下來，並使之發揚而光大。



金 半——杜麟童飾 奶 奶——方素珍飾
 公差甲——桂德宏飾 公差乙——劉章保飾
 (鹽城專區實驗淮劇團)

大 過 關 (江淮劇)

人物：金半(官)

奶奶(太)

差役(甲、乙)

第 一 場

太 (唱)〔磨房調〕奶奶生來像花一般，

嫁一個丈夫販綢緞。

一次買賣回家轉，

起碼坐吃三年半；

二次買賣回家轉，

又買田地又買船；

三次買賣回家轉，

就往京城去求官。

我夫去了半年多，

人未回來信未轉。

有官無官心牽掛，

害我望得眼睛穿。

〔轉唱“淮調”〕

待我裝香把佛求，
保佑我夫做大官。
如若我夫高官做，
十廟燒香去還愿。
忽聽門外鬧喧喧，
金鑼敲了七記半，
莫非是我夫有官回？……

〔傳來喝道之聲，出門觀望〕

真是老爺回來了。

插花戴紅接大官。

〔喜悅地戴花整衣〕

甲
乙 （內）呵呵！

官 （得意地上）

（唸）家有千萬貫，
化錢買官做。

下官，金半。我化銀三千，好不容易求得一官，今日
不免到太太面前前去報喜！

〔太，出門迎接〕

太 迎接老爺。

官 太太請起。哈哈……

(進門，坐下)

恭喜太太，我做了官了。

太 我早知你要得官榮歸，所以特地香湯沐浴，搽粉戴花，迎接老爺。

官 咳！我這次進京，真是吃了千辛萬苦，東去化錢，西去請酒；牆門裏拜客，衙門裏磕頭；好不容易捐來這頂紗帽。

太 我也爲你早燒香，晚點燈，求神許愿；還請了瞎子先生，算命卜卦，算定你不放府台，定做縣官。

官 是呀。你看我五官端正，天庭飽滿，臉闊耳大，必戴烏紗，虎背龍腰，要穿紅袍。到底被我戴上、穿上了啊！但話又要說回來，古話說，朝裏無人莫做官，我因爲朝裏無人，所以化了三千兩銀才當到這個官。

太 真是有錢能使鬼推磨。老爺，你做多大的官哪？

官 (用手指演着)十品官。

太 我聽人說過：官最多七品，你怎麼有十品？

官 品級愈多，官職愈大。

太 到底做了多大的官呀？

官 關——官。

太 (吃驚地)呀！

(唱)[淮調]聽他言來心頭惱，

把我銀子往海裏拋。

實指望你有大官做，

進出坐上銀鑲轎；

開路喝道好威風，

每天都有財源撈。

你做了這個倒頭官，

半張“黃錢”也撈不到！

(白)你把奶奶的錢慣下水了！（哀怨地哭）

官太太！太太！太太容稟！

(唱)[罵燈調]太太太太不要哭，

聽我老爺說明白。

〔轉“清板”〕

大官哪有我關官好，

又不打仗又不勞碌。

哪一個從我關上過，

最少要捐他一二百！

賣魚人過關有魚吃，

殺豬人過關吃他肉，

種田人過關捐稻麥，

賣唱的過關唱個小曲。

(轉“罵燈調”)

那怕就是化郎過，

也要敲下他三碗冷餛飩。

太 (轉悲爲喜地)照你這樣說，比財神老爺還好呀？

官 財神老爺只有初一月半撈錢，我是天天賺元寶。

太 好吧。官不論大小，只要撈得到元寶。我們來算賬吧。

官 算什麼賬？

太 咦！你拿了我的錢去買的官，你不要還我錢嗎？奶奶的錢也不是容易來的呀！我是利上加利，本上加本，獅子滾綉球滾下來的！

官 哪個說不還！生意還未做，哪來的錢還呀？……暫時沒得，等我上任後就有。

太 我還要加利息的！

官 利錢照算。

太 你聽着！

(唱)[罵燈調]手扳指頭算一算，

我的利錢跟風轉。

東風吹來二分二，

西風吹來三分半，

太陽出來四分四，

· 下雨天還要加一半。

官 啊唷喂！你這個算盤哪裏學來的？

太 不是你教我的嗎？

官 好啦好啦，照你算，照你算！時候不早，我要告辭了。

太 請慢！

官 有何吩咐？

太 你可知“一人有福，牽連一屋”。你也要給我家裏人沾沾光呀！

官 當然，當然。

太 你聽着：你的老丈人、大舅老爺、小舅老爺、還有……你的表舅老爺。

官 表舅老爺關我什麼事！

太 呀！人家當官的，不是親親戚戚都能拖去混飯吃？你做了官，我的表兄就不能沾光嗎？

官 沾沾沾！……我要告辭了。

太 請你再慢一慢，還有話說呢……

官 時候不早啦！等我上了任再說吧。

太 事比天大，說好了再上任！

官 不必嘮叨，告辭，告辭！（急急地出門）

太 （發怒地）回來！你又不是去充軍！

官 （尷尬地）太太快說吧，時候不早啦！

太 你聽哪！第一，賺了錢千萬不能逛窯子。

官 逢場作戲。

太 什呢？

官 從來不喜。

太 第二，千萬不能討姨太太！

官 爲官之人，三妻四妾有待何妨！真是豈有此理！

太 你嘅哩咕嚕說的什呢？

官 我說的，家有賢妻。

太 哼！對你說，你如違背老娘之言，嘿，要你的好看！

官 喳！喳！來人！

甲
乙 （內應）喳！

官 升轎！……

甲
乙 （內應）呵呵！

〔官下，太太得意地誇耀着：〕

太 好威風，好威風！

（唱）〔進廟堂調〕老爺上關去，

奶奶拿主意。

他在關頭上，

進出隨我便。

旁人見他怕，

老爺見我喜。
乘此好機會，
何不做生意？
發批大橫財，
買田又買地；
造幾幢大房子，
開幾月大當典。
有財又有勢，
收租又放利。
坐了有錢來，
睇了有大米。
決定販私貨，
利大本錢低。
裝它幾十船，
一回抵十回。
販私做生意，
販私做生意。（下）

第二場

甲 老兄。

乙 老弟。

甲 前任老爺叫半斤，

乙 新來的老爺叫金半。

甲 半斤金半配一對，

乙 看他也是買來的。

甲 我們要注意呀，我們是靠山吃山，靠水吃水。不能讓他來破壞我們的規矩呀！

乙 怕他什麼！他能爬牆，我能挖洞哪……

〔關官上〕

官 （唱）〔小補缸調〕新官上任好威風

如同猛虎下山峯；

那怕是我親弟兄，

沒有銀錢不放鬆。

下官金半，今日首次上關……（忽然看見差役貼耳私語）見他們一班差役鬼鬼祟祟，一定當我做官外行，不免先來給他一個下馬威。來人！

甲 噓！老爺，有何吩咐？

乙 官 聽道！本關官上任與前任關官不同。本關官執法如山，不論軍民人等，男女老幼，巾皮梨卦，三十六行，打此關上經過，必須遵守本關規則，如有莠民走私，嫌疑人等，一概不得放過；如有得錢賣放，貪污作弊等情，被本關官察覺，定要依法嚴辦！

甲（唱）〔丁黃氏調〕執法如山倒，
嚇得我心跳。

乙（唱）沒得舊官好，
油水撈不到。

甲（唱）一條招財路，
被他斷了橋。

乙（唱）恨不得上去拚！

甲（唱）暫時莫心焦。
還是求老爺，

甲（唱）雙膝忙跪倒。

官（唸）你們做什麼？

甲（唱）有話來稟告。

官（唸）有話快些說，
鬼相不必要。

甲（唱）我們的老規矩，
請你莫忘掉。

乙（唱）撈點小貨賬，
老爺把手高。

官（唸）你們胆不小，
竟敢把我拘。

就是我爹娘，
走私辦不到。
太太犯了法，
本官也不饒！

甲（唱）不好真不好，

乙（唱）老爺兇如豹。

甲（唱）還是再請求，

甲（跪下，唱）老爺要明瞭……

官（唸）不要再嘮叨！

甲（唱）乖乖不得了！

甲（唸）做官不愛財，
倒是第一朝！

乙（唸）看他鬼賊相，
定是貪食貓。

甲（唸）油水想獨得，
明明大壓小。

乙（唸）可以試他心，
一試便知道。

甲（唸）老爺做清官，
小人不違拘，

乙（唸）老爺不愛財，

小人不貪寶。

甲（唸）如有私貨到：

乙

充公往上繳。

大家都不要，

留個美名標。

官（着急地唱）烏龜吃餛子，

自己把頭繞。

假如這樣做，

一錢撈不到。

化銀三千兩，

如同海裏拋。

太太要算賬，

利錢吃不消。

想一個好主意……

還是來商討。

來來來！老爺看你們求得可憐，我來發些慈悲吧！

甲（故意地）老爺執法如山，小人不敢違拗，是是是，小

乙

人不敢違拗。

官 爾等不要怕，瞞上不瞞下。

甲 多謝老爺，多謝老爺，我們查關去了。

乙 官 慢！自古道：“河水寬，井水滿，鍋子不滿休動碗。”你們懂嗎？

甲 懂呀，懂呀。

乙 我說的吧，天下沒有這樣的好人吧？

官 當官的還不是一個窖裏燒的。

甲 怎麼樣？

乙 小人一定先孝敬老爺。

官 那就好啦！那末我們來照章分拆。

甲 多謝老爺慈悲，依照我們舊規——南北對開。

乙 官 不行，不行。三七分賬，你們這班人拿三份，老爺七份。

甲 老爺，我們人多呀。

乙 官 不管，不管，老爺一定要七份！

甲 喳喳喳！老爺要七份。

乙 官 （還不滿足地）不行！改爲八份吧。

甲 老爺，你不是已經說過……

乙 官 不行！